

CLAIRE GASTAUD

Tania MOURAUD

Pourquoi les collines pleurent-elles ?



Exposition du 3 octobre au 23 novembre 2024

Vernissage le jeudi 3 octobre 2024 de 18 à 21 heures
En présence de l'artiste.

5-7 rue du Terrail, 63000 Clermont-Ferrand

Tania MOURAUD

« Pourquoi les collines pleurent-elles ? »

3 octobre - 23 novembre 2024

5/7 rue du Terrail, 63000 Clermont-Ferrand

Vernissage le jeudi 3 octobre 2024 de 18 à 21 heures, en présence de l'artiste.

Pourquoi les collines pleurent-elles ?

De Tania Mouraud, nous connaissons les écritures déployées à l'échelle de l'architecture, les paysages grandioses et les vidéos frappantes. **Pour la toute première fois, elle nous présente au sein de l'exposition Pourquoi les collines pleurent-elles ? des dessins réalisés à la main et des formats intimistes, qui nous invitent à nous rapprocher.**

Dans la continuité de sa recherche sur la plasticité des écritures, les lettres se mêlent et s'emmêlent au sein de **la série Pasik (2024)**. Le poème, de source yiddish, se brouille comme un regard embué de larmes. Illisible, il exprime par-delà les mots la tristesse ressentie par l'humanité devant les guerres qui n'ont de cesse de se répéter. **L'insistance du geste évoque une rature, celle de la réécriture perpétuelle d'une même histoire**, jusqu'à la saturation ou l'oblitération. À moins qu'il ne s'agisse des bandes brûlées tombées d'un projecteur, qui aurait joué le même film en boucle. Les collines évoquées par le titre de l'exposition se devinent presque le long du contour ombré d'un signe, dessinant le volume d'un corps de lettre aussitôt noyé parmi ses semblables. Dans la pièce suivante, c'est au sein d'un miroir qu'une citation de Gandhi se fracasse. **« Should I go on forever ? »**. La question est rhétorique aussi bien concernant la personnalité politique indienne que Tania Mouraud, pour qui la lutte n'est pas un choix : elle durera aussi longtemps que nécessaire, quitte à ce que ce soit éternellement.

Plus loin, le papier dessine en relief, toutes de blanc vêtues, des lettres gaufrées (Gaufrages, depuis 2023). Disposées les unes à côté des autres, elles dessinent des mouvements ou des architectures. Entre les creux et les contours des lettres, le regard se perd. Signe et surface se mêlent. L'un procède de l'autre. Ils ne font qu'un et ne sont jamais séparés. Cette forme jamais détachée de ce qui l'entoure n'est pas sans rappeler le positionnement de l'artiste au sein de ses Initiation Rooms, voire dans l'ensemble de son œuvre : ses installations comme ses séries de photographies ou ses vidéos reposent sur le présupposé que nous faisons partie d'un tout. Se croire séparé-e du monde, n'est-ce pas là le plus grand des risques, puisqu'alors le monde nous appartient alors que c'est nous qui appartenons au monde ?

Les ballots de paille plastifiés de la série des Borderland (2007-2010) reflètent ainsi la campagne environnante, comme un œil reflète ce qu'il regarde. Ici encore, surface et objet représenté font corps. Sur cette matière plastique qui pollue le monde de ses plus hautes cimes à ses abysses les plus profondes, se déploie un paysage comme peint à l'huile, qui frôle l'abstraction. De même, c'est notre propre reflet que nous rencontrons lorsque nous contemplons les Mots-Mêlés (2018) ces extraits de poèmes et d'opéra transformés en espaces géométriques et peints sur tôle.

Paysages et lettres se répondent. L'espace sombre, saturé de signes de DERTSEYLN 9478 (série Canvas, 2021) rappelle les marécages de Film Noir (2011-2021). La série des Shmues (2020) où les lettres tranchent l'espace fait écho aux Hybridations (2008-2019) où des lignes blanches se découpent en négatif.

Tania Mouraud réussit l'exploit de se réinventer sans cesse tout en nous invitant dans un univers cohérent. Ses œuvres récentes dialoguent avec des pièces plus anciennes, aussi bien formellement que par l'écho d'une philosophie commune.

Cécile Renoult - 2024

Tania MOURAUD

« *Why do the hills cry?* »

October 3 - November 23 2024

5/7 rue du Terrail, 63000 Clermont-Ferrand

Opening on Thursday, October 3, 2024, from 6 PM to 9 PM, in the presence of the artist.

Why do the hills cry?

We know Tania Mouraud's architectural-scale writings, her grandiose landscapes and her striking videos. **But for the very first time, her exhibition *Pourquoi les collines pleurent-elles?* features hand drawings and intimate formats that invite us to come closer.**

Continuing her research into the plasticity of writing, letters intermingle in the Pasik series (2024). The poem, of Yiddish origin, blurs like a tear-drenched gaze. Unreadable, it expresses beyond words the sadness felt by humankind facing wars that never cease to repeat themselves. The insistence of the gesture evokes an erasure, the perpetual rewriting of the same story, to the point of saturation or obliteration. Or maybe it's the burnt tapes that have fallen from a projector, playing the same film over and over again.

We can almost see the hills evoked by the exhibition's title along the shaded outline of a sign, outlining the volume of a letter that looks like a body drowned among its fellows. In the next room, a quotation from Gandhi crashes into a mirror. « Should I go on forever ? » The question is as rhetorical for the Indian political figure as it is for Tania Mouraud, for whom the struggle is not a choice: it will last as long as necessary, even if that means forever.

Further on, the paper is embossed with white letters (Gaufrages, since 2023). Arranged side by side, they draw movements or architectures. The eye wanders between the hollows and contours of the letters. Sign and surface mingle. One proceeds from the other. They are one and never separate. This form, never detached from its surroundings, is reminiscent of the artist's positioning within her Initiation Rooms, and indeed in her work as a whole: her installations, photographic series and videos are based on the presupposition that we are part of a whole. Isn't the greatest risk of all to believe that we are separate from the world, since the world belongs to us, whereas we belong to the world?

The plasticized bales of hay in the Borderland series (2007-2010) reflect the surrounding countryside, just as the eye reflects what it's looking at. Here again, surface and represented object become one. On this plastic material, which pollutes the world from its highest peaks to its deepest abysses, a landscape unfolds as if painted in oils, verging on abstraction. Similarly, it's our own reflection that we encounter when we contemplate *Mots- Mêlés* (2018), extracts from poems and operas transformed into geometric spaces and painted on sheet metal.

Landscapes and letters respond to each other. The dark, sign-saturated space of *DELTSEYLN 9478* (Canvas series, 2021) recalls the swamps of *Film Noir* (2011-2021). The *Shmues* series (2020), in which letters slice through space, echoes *Hybridations* (2008-2019), in which white lines cut into the negative.

Tania Mouraud succeeds in constantly reinventing herself, while inviting us into a coherent universe. Her recent works interact with older ones, both formally and through the echo of a shared philosophy.

Cécile Renault - 2024

CLAIRE GASTAUD

A propos de Tania Mouraud

Née en 1942 à Paris, vit et travaille en France

« Par mon travail, je montre que la philosophie et l'art devraient et pourraient fusionner pour nous faire progresser sur le chemin de la connaissance. » Tania Mouraud

Figure incontournable de la scène française et artiste inclassable, Tania Mouraud refuse tout rattachement à un courant ou à un dogme. Dès la fin des années soixante, le travail de Tania Mouraud s'est inscrit dans une pratique questionnant les rapports de l'art et des liens sociaux en utilisant différents médiums : peinture, installation, photo, son, vidéo, performance, etc.

En 1968, elle propose de rajouter dans nos appartements standards une chambre de méditation.

En 1977, elle affiche dans l'espace public sur des panneaux mesurant 3 x 4 mètres son désaccord avec une société glorifiant l'avoir au dépend de l'humain.

En 1989, elle réfléchit sur les rapports décoratifs de l'art et de la guerre, sur les limites de la perception avec l'aide de l'écriture en créant des « mots de forme ».

A partir de 1998, elle utilise la photographie, la vidéo et le son dans une forte relation à la peinture pour questionner différents aspects de l'histoire et du vivant.

En 2015, le Centre Pompidou Metz lui consacre une exposition monographique rétrospective.

En 2024, Tania Mouraud est élue à l'Académie des Beaux-Arts à la section peinture.

Installations permanentes

- WYSIWYG (What you see is what you get), Wall painting, Bibliothèque du Centre Pompidou, Paris, France
- MELANCHOLIA_P_T1, Wall painting, Musée d'art moderne et d'art contemporain (MAMAC), Nice
- HCYS (How can you sleep), Print on tarp, Collection FRAC Lorraine, Metz, France
- NFPDMALT (Ne faites point de mal à la terre), Wall painting, Ville d'Angers
- SOAVE, Wall painting, Metro (station Durandy) de la ville de Nice

Collections publiques

Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris, France ; Centre Georges Pompidou, Paris, France ; Musée Carnavalet, Paris, France ; Musée du CAPC, Bordeaux, France ; Musée d'Art Moderne, St Etienne, France ; Musée d'Art Moderne et Contemporain, MAMCO, Geneva, Switzerland ; Museum Vor Moderne Kunst, Arnhem, The Netherlands ; Fonds National d'Art Contemporain, France ; Fond Municipal d'Art Contemporain, Paris, France ; FRAC Alsace, France ; FRAC Bretagne, France ; FRAC Corse, France ; FRAC Languedoc Roussillon, France ; FRAC Lorraine, France ; FRAC Poitou-Charentes, France ; FRAC Rhône-Alpes, France ; Bibliothèque Historique de la Ville de Paris, France ; Bibliothèque Nationale, Paris, France ; Arthothèque, Brest, France, FRAC Auvergne.

CLAIRE GASTAUD

About Tania Mouraud

Born in 1942 in Paris, lives and works in France

«Through my work, I show that philosophy and art should and could merge to help us progress on the path of knowledge.» - Tania Mouraud

An essential figure on the French art scene and an unclassifiable artist, Tania Mouraud refuses to be associated with any movement or dogma. Since the late 1960s, her work has been rooted in a practice that questions the relationships between art and social ties, using various mediums such as painting, installation, photography, sound, video, performance, and more.

In 1968, she proposed adding a meditation room to our standard apartments.

In 1977, she publicly displayed her disagreement with a society that glorifies materialism at the expense of humanity on 3 x 4 meter billboards.

In 1989, she explored the decorative relationships between art and war, and the limits of perception with the help of writing by creating «shape words.»

Starting in 1998, she began using photography, video, and sound in a strong relationship with painting to question different aspects of history and life.

In 2015, the Centre Pompidou Metz dedicated a retrospective solo exhibition to her.

In 2024, Tania Mouraud was elected to the Académie des Beaux-Arts in the painting section.

Permanent Installations

WYSIWYG (What you see is what you get), Wall painting, Bibliothèque du Centre Pompidou, Paris, France

MELANCHOLIA_P_T1, Wall painting, Musée d'Art Moderne et d'Art Contemporain (MAMAC), Nice

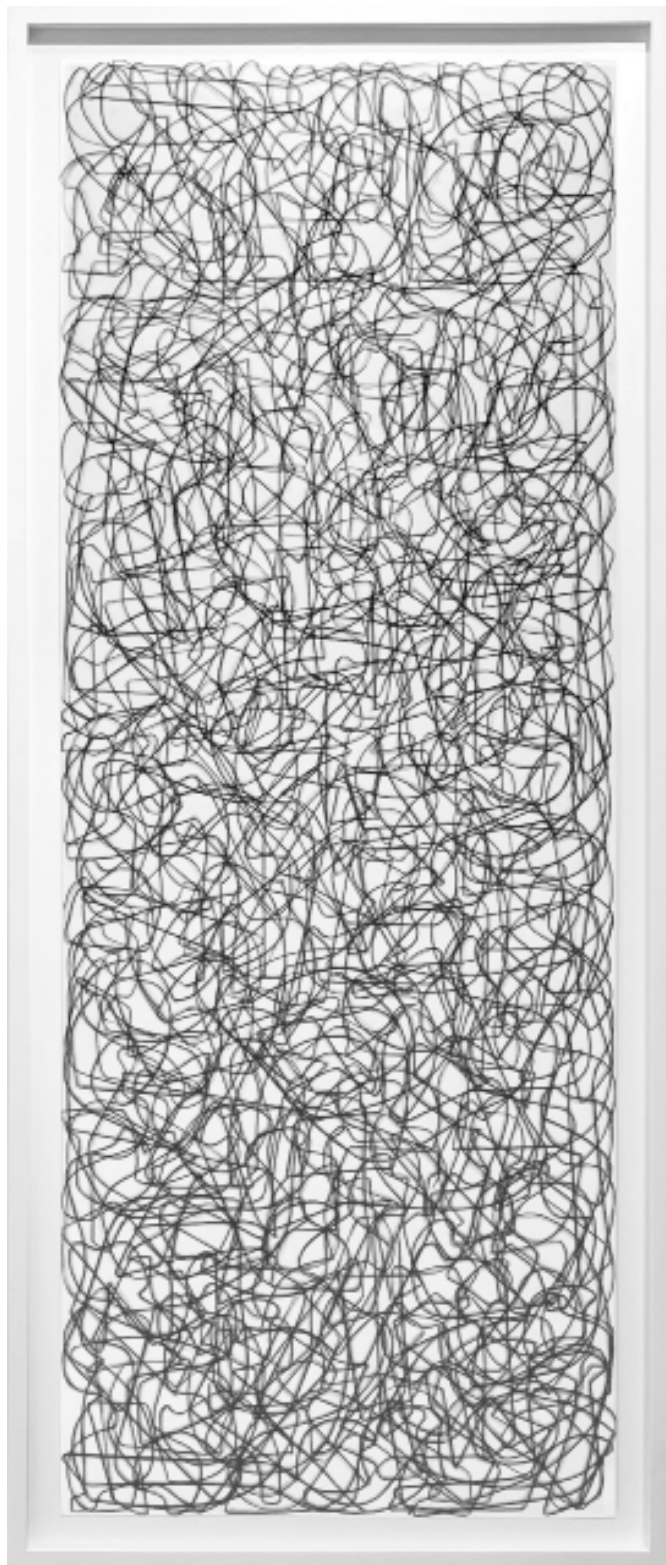
HCYS (How can you sleep), Print on tarp, Collection FRAC Lorraine, Metz, France

NFPDMALT (Ne faites point de mal à la terre), Wall painting, Ville d'Angers

SOAVE, Wall painting, Metro (Durandy station), City of Nice

Public Collections

Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris, France; Centre Georges Pompidou, Paris, France; Musée Carnavalet, Paris, France; Musée du CAPC, Bordeaux, France; Musée d'Art Moderne, St Etienne, France; Musée d'Art Moderne et Contemporain, MAMCO, Geneva, Switzerland; Museum Voor Moderne Kunst, Arnhem, The Netherlands; Fonds National d'Art Contemporain, France; Fonds Municipal d'Art Contemporain, Paris, France; FRAC Alsace, France; FRAC Bretagne, France; FRAC Corse, France; FRAC Languedoc Roussillon, France; FRAC Lorraine, France; FRAC Poitou-Charentes, France; FRAC Rhône-Alpes, France; Bibliothèque Historique de la Ville de Paris, France; Bibliothèque Nationale, Paris, France; Artothèque, Brest, France; FRAC Auvergne.

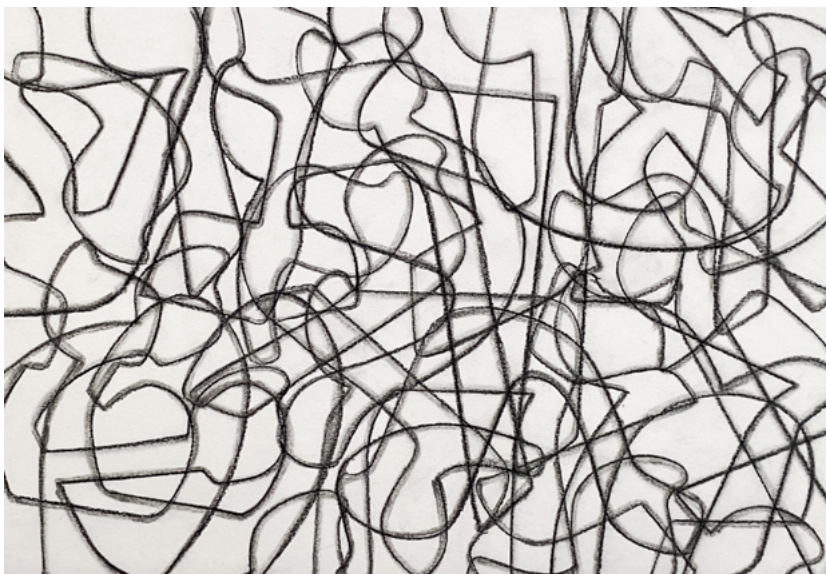


Tania MOURAUD
PASIK SHOTNDIK - IKH HOB SHOYN LANG
2024
Série Pasik
Crayon derwent charcoal dark sur papier
Arches Velin BFK rives
139 x 52,7 cm

CLAIRE GASTAUD



Tania MOURAUD
PASIK SHOTNDIK - IKH HOB
SHOYN LANG
In situ



Tania MOURAUD
PASIK SHOTNDIK - IKH HOB
SHOYN LANG
Détail



Tania MOURAUD
SHMUES - Gaufrages (9)
2023 - 2024
Série Gaufrage
Gaufrage sur papier japonais Takeo Pachica 223g
42,5 x 31,9cm

CLAIRE GASTAUD



Tania MOURAUD
Borderland 2886b-2887
2008

Impression pigmentaire sur papier Fine Art
112.5 x 107.5 cm

CLAIRE GASTAUD



Tania MOURAUD
SHMUES, NITKEYNZUNMER (no more sun)
2020
Peinture mate 30% sur Aluminium
61 x 67 x 1,5 cm



Tania MOURAUD
Film Noir 363
2011-2021
Digigraphie sur papier FineArt
115 x 157,5 x 5 cm



Tania MOURAUD
Mots Mêlés, Basho - Sur ce chemin - A3
2011-2021
Peinture de carrosserie sur tôle
29 x 29 x 5 cm

CLAIRE GASTAUD

Tania Mouraud, née en 1942, vit et travaille en France

Expositions personnelles

2024

Pourquoi les collines pleurent-elles ?, galerie Claire Gastaud, Clermont-Ferrand

Dans les vents de l'oubli, Fluctuart, Paris

Medley, galerie Ceysson & Bénétière, Saint-Étienne

IKHBINNISHTGEBOYRNZIKHUNTERTSUGEBN, (Je ne suis pas né.e pour me

soumettre), Le M.U.R, Saint-Étienne, installation 23.03.2024

Dans l'immensité salée des larmes humaines, Fluctuart, Paris

2023

Comme un rêve de lointain, Maison de la Culture, Amiens, France

2022

FLASHBACK, texte de Hugo Vitrani, galerie Ceysson & Bénétière, Paris

Shmues, galerie Ceysson & Bénétière, Lyon

[DIRE], LABF15, espace d'art contemporain, Lyon

2021

De Natura, Domaine de Chaumont-sur-Loire, France

MEZZO FORTE, galerie Ceysson & Bénétière, Luxembourg

2020

Dream - Sorbonne Art Gallery, Paris

2019

Salon galeristes: Tania Mouraud - Galerie Claire Gastaud

Tania Mouraud: peinture, curator Elodie Stroecken, Galerie Claire Gastaud, Clermont Ferrand, 15.11.2019 - 01.02.2020.

Tania Mouraud, Ecriture(s), Hangar 107, Rouen, January 18th - March 9th 2019

TANIA MOURAUD, « SAUDADE », Galerie Mouvements- RueVisconti

2018

Tania Mouraud, everything must have an ending except my love for you, Salle des Expositions, Tauves, France (catalogue)

2017

Who's the enemy?, curator Elodie Stroecken, catalogue, Lieu D'art La Mouche, Beziers, France

(catalogue)

From Chaos to art, Galerie Rabouan Moussion, 11 rue Pastourelle, Paris. France

Borderland, Galerie Claire Gastaud, Clermont-Ferrand, France

2016

Tania Mouraud, New works, Tchikebe, imprimeurs & éditeurs d'oeuvres d'art, Marseille, France

Tania Mouraud: Otnot, Gallery Eastwards Prospectus, Bucharest, Romania (catalogue)

CTJLFD, 91 billboards across Romania, Bucharest, Iasi, Sibiu, Cluj, Bacau, Pitesti, Buzau, Craiovia and Roman

2015

Tania Mouraud, Une Retrospective, Centre Pompidou, Metz, France (catalogue)

Route in Metz linked to the solo exhibition at the Centre Pompidou:

HCYS ?, 49 Nord 6 Est-FRAC Lorraine

5892, Once upon a time, La curée, Musée de la Cour d'Or Photography & Video, Arsenal

CLAIREGASTAUD

Myriam Hamagdalit, Chapelle des Templiers Ad Infinitum, Eglise Saint Pierre-aux-Nonnains Mots de forme, Faux Mouvements

Millefeuille(s), Galerie Octave Cowbell

Peinture interactive, Galerie TouTouchic ICTB, Galeries Lafayette City Performance n°1, 40 billboards

2014

Exhausted Laughters, Musée d'Art Moderne de Saint-Etienne Métropole, France (catalogue)

Ad Nauseam, Mac/Val, Vitry-sur-Seine, France (catalogue)

I have a dream, 73 billboards across Vitry-sur Seine.

ECLHPCDC, Le M.U.R. Saint-Etienne, France

Photographes non photographes, Collaboration CCC/Ville de Beaugency et Valimage, France

2013

DCLLDF, Le M.U.R, urban art, Arromanches, France

FLABASLAB, Le M.U.R Paris, France

2012

deuxlarmessontsuspenduesàmesyeux, Collège des Bernardins, Paris, France

La Fabrique, Mostra SESC de Artes, 3C-Centre de création Contemporaine, Sao Paulo, Brazil

Fantômes, Galerie Michel Journiac, l'Université Paris 1, Paris, France

2011

J'entends les trains depuis toujours / I keep hearing the trains for ever, curators Marie-Claire Groeninck and Jean-Michel Rabate, Slought Foundation, Kimmel center and Art Alliance, Philadelphia, USA

I haven't seen a butterfly here, Gallery CuetoProject, New-York, USA

Sightseeing, Collège Paul Eluard, St Etienne-au-Mont, France

2010

Tania Mouraud Photographe, Rue Visconti, Paris, France (book)

Une pièce de plus, CCC Tours, France

La Fabrique, Krasnoye Znamia, France-Russia Year 2010, St Petersburg, Russia

2009

At the Core, ESBA, Montpellier, France (catalogue)

Ad Infinitum, Musée des Beaux-Arts de Nantes, Chapelle de l'Oratoire, Nantes, France

Borderland, Galerie Dominique Fiat, Paris, France

2008

Roaming, Musée de la Chasse et de la Nature, Paris, France

J.I.T., Just in Time, curator Ulrike Kremeier, Centre d'art La Passerelle, Brest, France

La Fabrique, Galerie Dominique Fiat, FIAC 2008, Paris, France

2007

Tania Mouraud «Sightseeing», Galerie du Lycée Gabriel Fauré, Foix, France

2006

Façade, Nuit Blanche, Musée de la Chasse et de la Nature, Paris, France

Or Donc, Galerie Dominique Fiat, Paris, France

Tania Mouraud : La Fabrique, CSUF Grand Central Art Center, Santa Ana, Los Angeles, California, USA (catalogue)

2005

Tania Mouraud, Projet In Memoriam, HCYS? Installation permanente. Production Frac Lorraine, Metz, France

City performance N°1, 54 affiches dans la ville, FRAC Lorraine, Metz, France 2004

2001

ETINARCADIAEGO, Galerie Française Vigna, Nice, France

CLAIREGASTAUD

Impressions, Centre d'art Le Parvis, Ibos, France (catalogue)

Décorations, Centre d'art contemporain Le Triangle, Rennes, France

2000

A collection, curator Mary-Kay Lombino, University Museum, Long Beach, California, USA (catalogue)

1999

Made in Palace, Galerie Rabouan-Moussion, Paris, France

Wall Painting, Armand Hammer Museum, Lobby Wall, curator James Elaine, Los Angeles, USA (catalogue)

World Signs IV, the Potteries Museum & Art Gallery, Stoke on Trent, UK (catalogue)

1998

Made in Palace, Galerie Rabouan-Moussion, Paris, France

World Signs III, Maidstone Library Gallery, Kent, UK (catalogue)

Cityscape, Galerie Fernand Léger, Ivry-sur-Seine, France

World Signs II, Riverside Studios, London, UK (catalogue)

Tomorrow Mo(u)rning, Grande Galerie Aitre de St Maclou, Ecole des Beaux-Arts, Rouen, France

1997

Le silence des héros, Galerie du Musée Louise Weiss, Saverne, France

World Signs I, Kent Institute of Art & Design, The Herbert Read Gallery, Canterbury, UK (catalogue)

Tania Mouraud, musée de Saverne, France 1996

DIEU COMPTE LES LARMES DES FEMMES, CAC Le Quartier, Quimper, France (catalogue) 1994

De la Décoration à la Décoration, Gemeente museum, Arnhem, The Netherlands (catalogue)

1992

Fait main, Ecole des Beaux-arts, Tourcoing, France (catalogue)

Tania Mouraud, Faire art, Galerie Gabrielle Maubrie, Paris, France

Tania Mouraud, The Power Plant, Toronto, Canada (catalogue)

1990

Tania Mouraud, Centre Loisirs et Rencontres, Clermont--Ferrand, France

Rétrovisée, Galerie Gabrielle Maubrie, Paris, France

1989

BLACK POWER «ICI LA», CAC Pablo Neruda, Corbeil-Essonnes, France (catalogue)

Tania Mouraud : 1969-1989, La Criée, Rennes, France

BLACKPOWER, Galerie De Lege Ruimte, Bruges, Belgium

BLACK POWER, «VU OU LU», Galerie Gabrielle Maubrie, Paris, France

1988

Words, Riverside Studios, London, UK

1987

Garden Shooting, Galerie Contretype, Brussels, Belgium

1986

Vitrines, Musée de la Photographie, Charleroi, Belgium

Garden Shooting, Maison de la Culture, Amiens, France

1983

Ah! Paris, Galerie Samia Saouma, Paris, France

CLAIREGASTAUD

CLAIRE GASTAUD

claire@claire-gastaud.com

[+33 6 63 05 24 24](tel:+33663052424)

CAROLINE PERRIN - Directrice

caroline@claire-gastaud.com

[+33 6 29 95 88 60](tel:+33629958860)

LEO WOO - Paris

leo@claire-gastaud.com

[+33 6 88 81 70 14](tel:+33688817014)

THEO ANTUNES - Clermont

theo@claire-gastaud.com

[+33 6 35 58 47 89](tel:+33635584789)

PARIS

[37 rue Chapon, 75003 Paris - F](#)

[+33 1 88 33 96 83](tel:+33188339683)

CLERMONT-FERRAND

[5 et 7 rue du Terrail 63000 Clermont-Ferrand - F](#)

[+33 4 73 92 07 97](tel:+33473920797)

 [@galerieclairegastaud](#)

 [Galerie Claire Gastaud](#)

 [Galerie Claire Gastaud](#)

 Membre du Comité Professionnel des Galeries d'Art